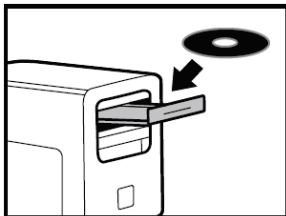


INSTALACIÓN

Cuando uses Hercules DJControl Jogvision por primera vez:

- Inserta el CD-ROM en la unidad de tu ordenador.



1. Ejecuta el programa instalador para instalar los controladores y el panel de control de Hercules DJControl Jogvision, junto con las versiones en PDF del manual del usuario y el póster de referencia.

- Sigue las instrucciones.

Los controladores y el panel de control de Hercules DJControl Jogvision, junto con las versiones en PDF del manual del usuario y el póster de referencia, se instalan en el ordenador.

Si no tienes una unidad de CD/DVD-ROM:

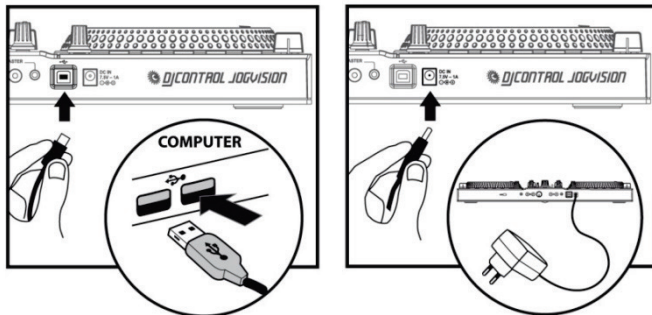
Descarga los controladores y manuales de DJControl Jogvision del sitio web de Soporte técnico de Hercules:

- Visita <http://ts.hercules.com/>.
- Selecciona tu idioma y haz clic en la sección de actualizaciones y descargas. En la sección de descargas, selecciona **DJ/Música / Controlador con audio / DJControl Jogvision**.
- Haz clic en **Controladores** para descargar los controladores.
- Haz clic en **Manual/Archivo de ayuda** para descargar los manuales y el póster en formato PDF.
- Ejecuta la instalación de los controladores que te has descargado en el ordenador.

2. Sigue el enlace del programa instalador para descargar el software Serato DJ Intro y la Guía de inicio rápido del sitio web de Serato (o ve directamente a <http://serato.com/>, selecciona **DJ PRODUCTS / Serato DJ Intro**, y haz clic en **Downloads**).

- En la página Downloads de Serato DJ Intro, descarga Serato DJ Intro para Mac o Windows, en función del sistema que tengas.
- Haz clic en **Quickstart Guides and support** y, a continuación, selecciona **Getting Started / Software Manuals / Serato DJ Intro Software Manual**.
- De vuelta a la página Downloads de Serato DJ Intro, dirígete a la sección **More Manuals & Downloads** y, a continuación, descarga la guía **Serato DJ Intro Quickstart Guide for Hercules DJControl Jogvision**.
- Ejecuta la instalación del software Serato DJ Intro que hayas descargado en el ordenador.
- Sigue las instrucciones.

CONEXIONES USB Y DE SUMINISTRO DE CORRIENTE



Conecta el cable USB incluido a un puerto USB de tu ordenador, y al puerto USB del panel trasero de DJControl Jogvision.

Conecta el adaptador de corriente incluido al conector de suministro de corriente del panel trasero de DJControl Jogvision, y enchufa el adaptador de corriente en un enchufe eléctrico.

DESCRIPCIÓN DE HERCULES DJCONTROL JOGVISION

Hercules DJControl Jogvision es un controlador de DJ de 2 decks diseñado para proporcionarte todo lo que necesitas para realizar actuaciones geniales como DJ móvil.

Con jog wheels grandes de indicadores, diámetro, sensación y peso idénticos a los platos de reproductores de CD profesionales, Hercules DJControl Jogvision te ofrece las ventajas de los reproductores de CD profesionales, pero con mucha más flexibilidad y opciones más potentes que ponen la creatividad al alcance de tu mano.

El software de DJ incluido, Serato DJ Intro, es famoso por su calidad de audio y sus efectos de scratching realistas.

Los controles de Hercules DJControl Jogvision son fáciles de usar y es lo bastante compacto para el DJing móvil. Las capacidades de audio de alta resolución integradas del controlador proporcionan un sonido potente para todas las necesidades de mezclas.

Actúa y haz scratching: es tu turno.

REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA

Serato DJ Intro:

- Ordenador con procesador Intel® Core™ i3 a 1,6 GHz o superior
- 4 GB de RAM
- 5 GB de espacio libre en disco duro
- Windows 7 SP1/8.1/10
- Mac OS X 10.8/10.9/10.10/10.11

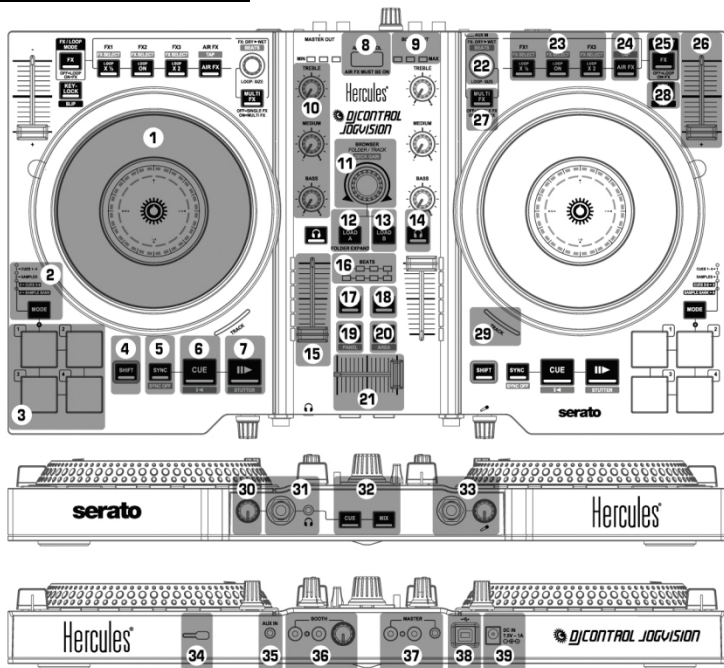
Debido al elevado número de problemas notificados en relación con los procesadores AMD, Serato no proporciona soporte a los clientes que usen aplicaciones de software de Serato en ordenadores con procesadores AMD.

Hercules DJControl Jogvision:

- Puerto USB 2.0 o USB 3.0 de alta velocidad
- Acceso a Internet
- Altavoces amplificados + auriculares estéreo

Más información (foros, tutoriales, vídeos...) disponible en
www.HERCULESDJMIXROOM.com

CARACTERÍSTICAS



- Jog wheel sensible al tacto
- MODE** (botón de selección de modo + indicadores LED de modo para pads⁽¹⁾): Pulsar botón MODE + pad 1/2/3/4 para cambiar al modo 1/2/3/4
- 1, 2, 3, 4**: Pads 1 a 4 (HotCue y samples)
[SHIFT+Pad: Modo HotCue = Borrar el punto de HotCue / Modo sample = Detener reproducción de sample]
- SHIFT**: Pulsar para cambiar a una función alternativa en algunos controles (indicada en azul)
- SYNC**: Sincronización activada en el deck correspondiente [SYNC OFF: Sincronización desactivada]

- Crossfader
- FX DRY > WET**: Modo de efectos = cambiar cantidad de efecto aplicado / **LOOP SIZE**: Modo de bucle = cambiar tamaño de bucle [**BEATS**: Beat multiplier, usado para ajustar el efecto]
- LOOP ON**: Reproducir un bucle de la pista – **LOOP x 1/2**: Dividir el bucle entre 2 – **LOOP x 2**: Duplicar el bucle entre 1 y 8 beats / **FX1, FX2, FX3**: Activar efectos [**FX SELECT**: Seleccionar los efectos asignados a los botones **FX1, FX2, FX3**]
- AIR FX**: Activar/desactivar el control en el aire, que controla un filtro en el deck correspondiente [Pulsar manualmente el tempo de una pista]

6. **CUE:** Definir punto Cue y parada [**⏪**]: [Volver al principio de la pista, o al principio de la pista anterior](#)

7. Reproducir/pausa [**STUTTER: Volver al principio de la pista**]

8. Sensor de proximidad de control en el aire

9. Medidor visual de sensor de control en el aire

10. **TREBLE, MEDIUM, BASS:** Ecualizador de 3 bandas

11. **BROWSER:** Explorar listas/carpetas/pistas [**DECK GAIN: Ganancia por deck**] – Pulsar: cambiar de una lista a la lista que hay a su derecha [**SHIFT+pulsar: cambiar de una lista a la lista que hay a su izquierda**]

12. **LOAD A:** Cargar pista en deck A / **FOLDER EXPAND:** Expandir o contraer carpeta

13. **LOAD B:** Cargar pista en deck B

14. **CUE-SELECT:** Activar/desactivar escucha previa en auriculares para el deck correspondiente

15. Fader de volumen de deck y medidor visual

16. **BEATS:** Medidor visual de sincronización de pista

17. **VINYL:** Activar/desactivar modo vinilo (scratching)

18. **MIC:** Activar/desactivar micrófono

19. **VIEW:** Cambiar entre modos de visualización horizontal/vertical [**PANEL: Expandir los menús FX o Sample**]

20. **LOAD PREPARE:** Añadir la pista al grupo **Prepare** (un grupo de pistas que se están preparando) [**AREA: Mostrar el grupo Prepare**]

25. **FX/LOOP MODE:** Alternar entre los botones del grupo 23 y el codificador giratorio (22) entre los modos de bucle y efecto

26. Pitch fader de deck

27. **MULTI FX:** MULTI FX activado = el codificador giratorio (22) modula los efectos FX1, FX2, FX3 / MULTI FX desactivado = FX individual: el codificador giratorio (22) modula el efecto FX1

28. **KEY-LOCK:** Activar o desactivar el modo Key Lock (mantiene la misma clave musical al cambiar el pitch) / función **SLIP**⁽²⁾

29. **TRACK:** Estado⁽³⁾ de la pista

30. Volumen de auriculares

31. Salidas de auriculares de 1/4"/6,35 mm + 1/8"/3,5 mm (canales 3-4)

32. **CUE** (escucha previa) = escuchar en auriculares la pista cargada en el deck seleccionado con el botón **CUE-SELECT** (14) / **MIX** = escuchar en auriculares la misma música que se está reproduciendo en alto para el público

33. Entrada de micrófono mono de 1/4"/6,35 mm (canales 1-2) + control de ganancia

34. Candado compatible con Kensington®

35. **AUX IN:** Conector de entrada auxiliar estéreo de 1/8"/3,5 mm

36. **BOOTH:** Salidas RCA duales para altavoces de cabina (canales 1-2) + control de volumen para la salida de cabina

37. **MASTER:** Salidas RCA duales + salida maestra estéreo de 1/8"/3,5 mm (canales 1-2)

38. Puerto USB

39. Conector de suministro de corriente

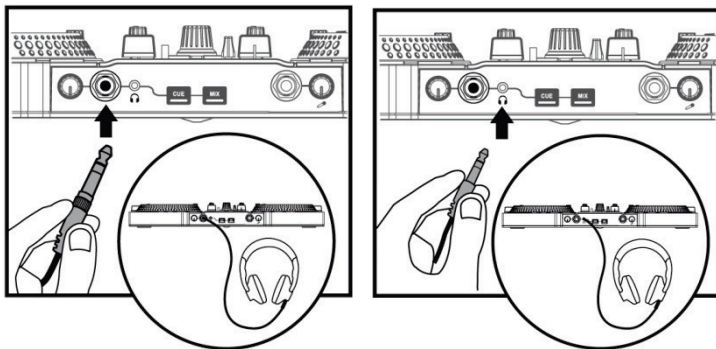
⁽¹⁾ Los modos 3 (puntos HotCue 5-8) y 4 (banco de samples) sólo se incluyen en el software Serato DJ (Serato DJ es una actualización que se puede comprar), y no en el software Serato DJ Intro (del que se incluye una licencia). En el software Serato DJ Intro incluido, el modo 3 replica el modo 1 (puntos HotCue 1-4), y el modo 4 replica el modo 2 (samples).

⁽²⁾ La función **SLIP** sólo se incluye en el software Serato DJ (Serato DJ es una actualización que se puede comprar), y no en el software Serato DJ Intro incluido. Mediante la función **SLIP**, puedes hacer scratching, bucles en una pista, etc. mientras este botón se mantiene pulsado: la reproducción de la pista se suspende hasta que se suelta el botón, en cuyo punto continúa la reproducción donde habría estado normalmente si no se hubiera aplicado la función.

⁽³⁾ En Serato DJ Intro, el LED **TRACK** (29) se enciende para indicar que se está reproduciendo una pista. En Serato DJ, el LED **TRACK** (29) muestra la posición actual en la pista: verde (primera mitad de la pista), luego naranja, rojo y por último rojo parpadeante cerca del final de la pista.

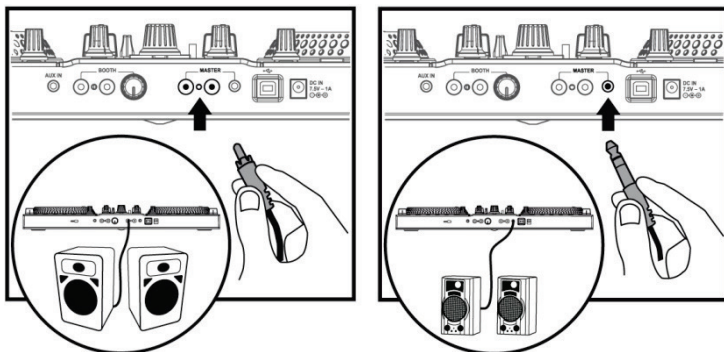
1 - CONECTAR DISPOSITIVOS DE SALIDA: AURICULARES Y ALTAVOCES

PANEL FRONTAL: AURICULARES



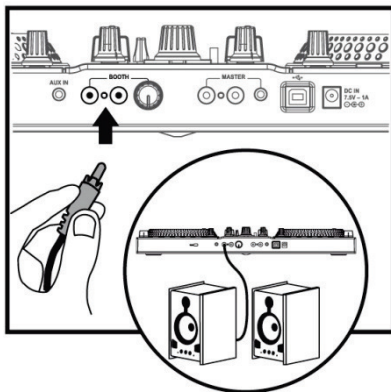
⚠ Al conectar auriculares, asegúrate de que el nivel del volumen sea el adecuado para la escucha con auriculares: empieza a reproducir una pista de música antes de pasarla a los auriculares, y baja el volumen si te parece que el sonido que sale de los auriculares es demasiado alto.

PANEL TRASERO: ALTAVOCES PRINCIPALES



Debes conectar los altavoces amplificadores y los auriculares a las salidas de audio de DJControl Jogvision: no puedes reproducir la mezcla en altavoces conectados a la salida de audio integrada del ordenador mientras haces escucha previa de pistas en auriculares conectados a DJControl Jogvision.

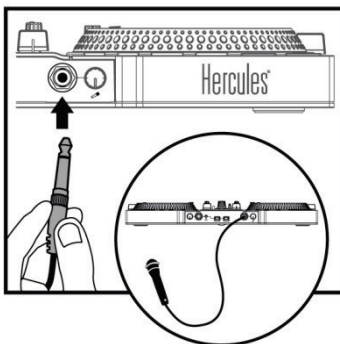
PANEL TRASERO: ALTAVOCES DE CABINA



Los altavoces de cabina son altavoces de monitorización que usan algunos DJ para poder escuchar lo que oye el público. Si estás mezclando en un espacio reducido, o si los altavoces dirigidos hacia el público están cerca de ti, puedes actuar sin altavoces de cabina. Si estás lejos de los altavoces dirigidos hacia el público, es posible que necesites altavoces de cabina. Puedes ajustar el nivel de volumen de los altavoces de cabina mediante la rueda de volumen que hay junto a las salidas de altavoces de cabina RCA **BOOTH** duales en el panel trasero de DJControl Jogvision.

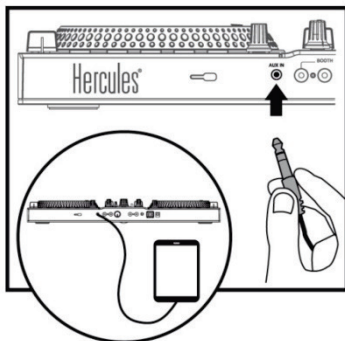
2 - CONECTAR DISPOSITIVOS DE ENTRADA

PANEL FRONTAL: Micrófono



Puedes conectar un micrófono equilibrado, con un conector de 6,35 mm.

PANEL TRASERO: Entrada auxiliar (conector de nivel de línea estéreo de 3,5 mm)



Usa esta entrada únicamente si quieres dejar de mezclar y reproducir audio de una fuente de audio de consumo: por ejemplo, audio de una tableta o smartphone que reproducen un servicio de música en streaming.

3 - USAR LAS JOG WHEELS



Las jog wheels del controlador DJControl Jogvision son sensibles al tacto, y pueden responder incluso al toque más ligero de los dedos. Mediante las jog wheels, puedes:

- Moverte por dentro de las pistas (cuando la reproducción no está teniendo lugar).
- Doblar el pitch de una pista (durante la reproducción).
- Hacer scratching (cuando el modo Vinyl (Scratching) está activado), tocando la placa metálica superior de la jog wheel y moviendo la jog wheel hacia atrás y hacia delante.

En el centro de cada jog wheel hay unos indicadores (compuestos por un anillo de LED azules y un anillo de LED blancos), cuya animación muestra la velocidad de reproducción, la posición en la pista y (en modo de scratching) la posición angular de la jog wheel.

En el modo de reproducción normal:

- El anillo de LED azules (con 32 secciones) gira a una velocidad de reproducción estándar de 33 $\frac{1}{3}$ RPM, y su velocidad de giro refleja los cambios realizados en el pitch de la pista.
- El anillo de LED blancos (con 16 secciones) muestra la posición actual en la pista, desde la primera sección blanca (= inicio de la pista) hasta la sección 16 (= fin de la pista).

En el modo Vinyl (Scratching):

- El anillo de LED azules muestra la posición angular exacta, indicando el ángulo de giro de la jog wheel sin tener que mirar a la pantalla del ordenador.
- El anillo de LED blancos:
 - Proporciona acompañamiento al anillo de LED azules (por defecto).
 - O representa la zona de scratching en blanco a partir del inicio del scratching, para ayudarte a volver a la posición de inicio. La zona blanca no es el desplazamiento angular, sino el desplazamiento requerido para volver al inicio del scratching.
 - También puedes cambiar este ajuste para mostrar una subdivisión del ángulo mostrado en el anillo de LED azules.

4 - CARGAR LA MÚSICA



Utiliza la rueda de exploración giratoria para examinar las carpetas y pistas.

Pulsa la rueda de exploración y **SHIFT** + la rueda exploración para cambiar entre carpetas y pistas:



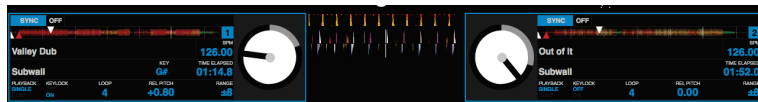
Pulsa los botones **LOAD A** o **LOAD B** para entrar o salir de la carpeta seleccionada, o para cargar el archivo seleccionado en el deck correspondiente:



4.1 Desplázate hasta la ubicación en la que se almacenan los archivos de música en el ordenador.

	song	artist	album	bpm	bitrate	length
• A List	• Realless Address	Massiveism	Inside A Noisy Brain	69	192.0kbps	05:28.70
• Electronic	• Contemplating A Noisy future	Massiveism	Inside A Noisy Brain	121	192.0kbps	13:10.28
• Drum and Bass	• This Is Not forever	Pauline Misney		174	192.0kbps	03:09.91
• Dub	• Standing on the Top Of The World	Pauline Misney		114	192.0kbps	02:56.88
• House	• Roadster	Solar Flower	Moves On	95	200.7kbps	04:44.00
• Favourites	• Lights Out	Solar Flower	Moves On	97	204.6kbps	04:42.93
• Crowd	• Out of it	Subwall	Self Titled	126	192.0kbps	06:21.20
• Personal	• Valley Dub	Subwall	Self Titled	125	192.0kbps	06:31.78

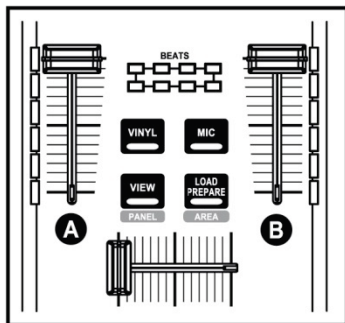
4.2 Después de resaltar una pista, pulsa **LOAD A** para cargar la pista en el deck A, o pulsa **LOAD B** para cargar la pista en el deck B. Serato DJ Intro analiza automáticamente los BPM (número de beats por minuto) de la pista que has cargado.



5 - ESCUCHA PREVIA DE UNA PISTA

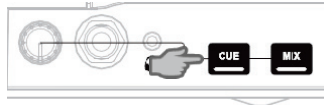
Con la escucha previa puedes preparar la pista siguiente que se va a reproducir (después de la pista que estás reproduciendo actualmente para el público). Puedes utilizar la escucha previa para igualar los beats de la pista siguiente que se va a reproducir, o poner la pausa en la pista en un punto determinado para que esa reproducción empiece desde esa posición exacta. O puedes colocar un punto HotCue que te permitirá iniciar la reproducción de la pista desde ese punto (consulta también la sección 8 – CÓMO TRABAJAR CON PUNTOS HOTCUE).

5.1 Estás reproduciendo una pista en el deck A y quieres hacer escucha previa de la pista siguiente en el deck B.

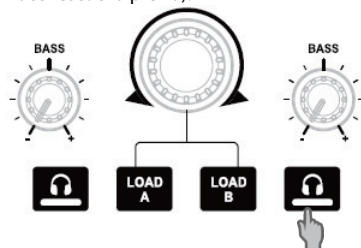


5.2 Pulsa el botón **Cue** (selección de Cue) en el panel frontal del controlador para poder escuchar en los auriculares el deck

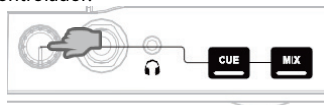
seleccionado en el botón de escucha previa en auriculares.



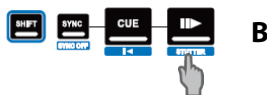
5.3 Pulsa el botón de escucha previa en **Auriculares** en el deck B (el deck en el que está cargada la pista de la que quieres hacer escucha previa).



5.4 Ajusta el volumen en los auriculares usando la rueda de volumen de auriculares del panel frontal del controlador.



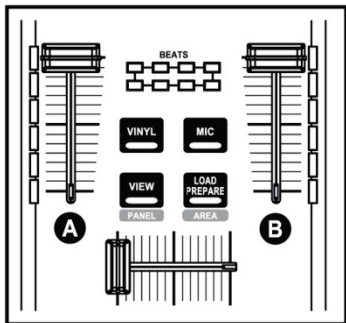
5.5 Empieza a reproducir la pista de la que se va a hacer escucha previa en el deck B. Prepara la pista (igualar los beats de la pista, coloca un punto HotCue...).



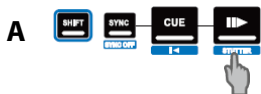
6 - MEZCLAR PISTAS

Mezclar pistas equivale a enlazar canciones, una tras otra, sin huecos ni silencios entre ellas.

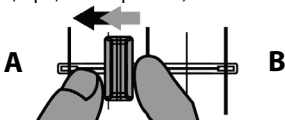
6.1 Has cargado una pista en cada deck (A y B). Coloca los faders de volumen como se indica a continuación.



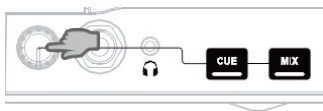
6.2 Empieza reproduciendo la pista del deck A.



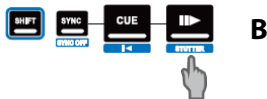
6.3 Coloca el crossfader en el lado del deck en el que se está reproduciendo la pista (aquí, a la izquierda).



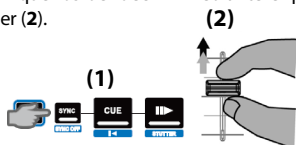
6.4 Ajusta el volumen en los auriculares usando la rueda de volumen de auriculares del panel frontal del controlador.



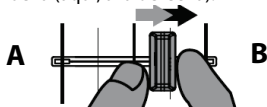
6.5 Antes del final de la pista que se está reproduciendo, empieza a reproducir la pista cargada en el deck B.



6.6 Para garantizar una transición con el mismo tiempo, sincroniza los BPM (número de beats por minuto) de la pista que te dispones a reproducir. En este caso, pulsa el botón **Sync** del deck B (1), de tal forma que el valor de BPM de esta pista coincida con los BPM de la pista que está a punto de terminar (en el deck A). O define los mismos BPM que los del deck A mediante el pitch fader (2).

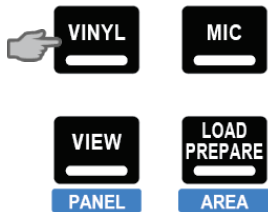


6.7 Para hacer la transición, mueve progresivamente el crossfader hacia el deck en el que se está reproduciendo la pista nueva (aquí, a la derecha).

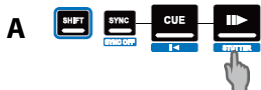


7 - HACER SCRATCHING EN UNA PISTA

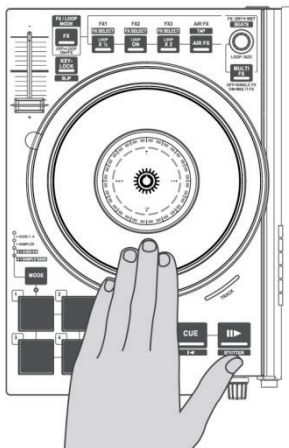
7.1 Asegúrate de que el botón **Vinyl** esté encendido, de forma que estés en modo Scratching.



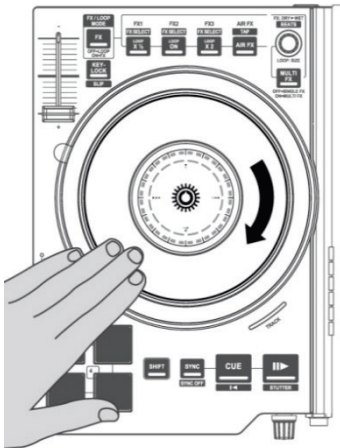
7.2 Empieza a reproducir la pista cargada en el deck A, por ejemplo.



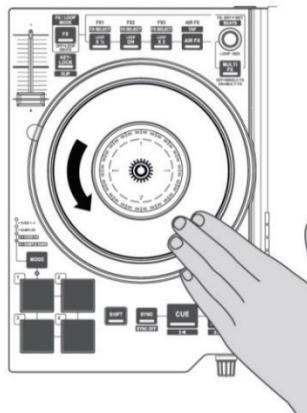
7.3 En el punto donde quieras empezar a hacer scratching en la pista, coloca la mano en la jog wheel en el deck A.



7.4 ... y gira la jog wheel hacia la derecha y hacia la izquierda hasta que oigas el sonido del final del scratching, y luego vuelve al punto de partida.



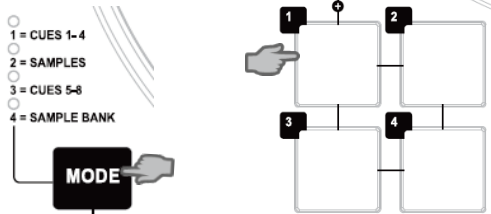
Puedes repetir este scratching varias veces seguidas para crear un ritmo.



8 - CÓMO TRABAJAR CON PUNTOS HOTCUE

Un punto HotCue es un marcador que puedes colocar en una pista de música. Te permite iniciar la reproducción de la pista a partir de ese punto.

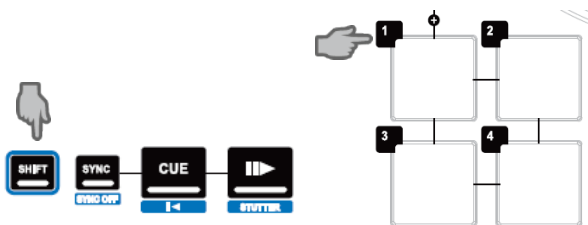
8.1 Pulsa el botón MODE + pad 1 para seleccionar el modo **CUES 1-4**.



8.2 Puedes colocar hasta 4 marcadores, conocidos como puntos HotCue: pulsa el pad 1 para colocar HotCue 1, el pad 2 para colocar HotCue 2, etc. Una vez hecho esto, cuando estés en modo **CUES 1-4**, basta con que pulses uno de los pads del 1 al 4 para acceder al marcador correspondiente en la pista.

Cuando pulses el botón Cue, la reproducción empezará desde el último punto HotCue que hayas colocado en la pista.

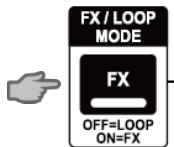
8.3 Pulsa **SHIFT**+Pad para eliminar el punto HotCue asociado con el pad en cuestión.



9 - CÓMO TRABAJAR CON EFECTOS

Aplicación de un efecto a una pista que se ha cargado y que se está reproduciendo:

9.1 Asegúrate de que el botón **FX** esté encendido, lo que indica que estás en modo de Efectos.



9.2 Pulsa los botones **FX1**, **FX2** y/o **FX3** para activar o desactivar los efectos correspondientes. Pulsa el botón **MULTI FX** para controlar varios efectos con el codificador giratorio.

Gira la rueda codificadora de encima del botón **MULTI FX** para modular la cantidad de efectos aplicados. Si **MULTI FX** está apagado, el codificador sólo modula FX1.

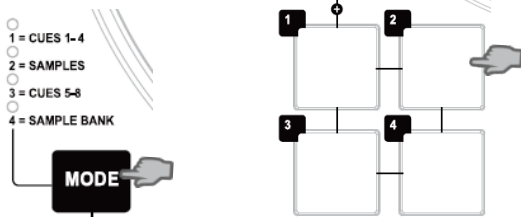
9.3 Pulsa **SHIFT+VIEW** para mostrar el menú DJ-FX.

9.4 Pulsa **SHIFT**+botón **FX** para cargar otro efecto en este botón.

10 - CÓMO TRABAJAR CON SAMPLES

Reproducción de un sample en una pista que se ha cargado y que se está reproduciendo:

10.1 Pulsa el botón **MODE** + pad 2 para seleccionar el modo **SAMPLES**.



10.2 Pulsa **SHIFT+VIEW** para mostrar el menú Samples.

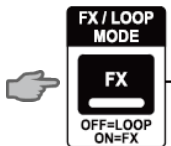
10.3 Toca en uno o más pads para activar los samples (un fragmento breve de música o sonido) que se hayan asignado en el software Serato DJ Intro. **Cuando un sample se activa en un pad, el pad permanece encendido el mismo tiempo que la duración del sample: quizás un segundo, para un sonido breve como un golpe de tambor; o algunos segundos para un sample de música (por ejemplo).**

10.4 Pulsa **SHIFT**+Pad para detener la reproducción del sample controlado mediante el pad.

11 - CÓMO TRABAJAR CON BUCLES

11.1 Creación de un bucle

Asegúrate de que el botón **FX** no esté encendido, lo que indica que estás en modo de Bucles.



Pulsa el botón **LOOP ON** para activar los bucles.



Serato DJ Intro reproduce una parte de la pista como un bucle.

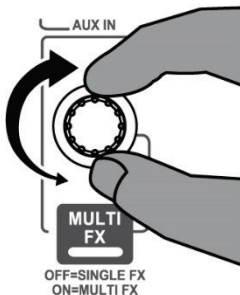
Vuelve a pulsar el botón **LOOP ON** para desactivar los bucles.

11.2 Aumento o disminución de la duración del bucle

Pulsa los botones **LOOP X ½** o **LOOP X2** para dividir por la mitad la duración del bucle, o para duplicarla, respectivamente (de 1 a 8 beats en Serato DJ Intro).

También puedes girar la rueda codificadora **LOOP SIZE** para cambiar la duración del bucle:

- Hacia la izquierda = reducir la duración del bucle (hasta 1 beat).
- Hacia la derecha = aumentar la duración del bucle (hasta 8 beats).

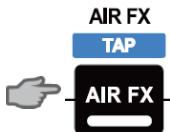


12 - CÓMO USAR EL CONTROL EN EL AIRE


12.1 En el panel de control del software de DJControl Jogvision, asegúrate de que el sensor de proximidad (control en el aire) esté activado.

12.2 Asegúrate de que esté encendido el botón **AIR FX** del deck correspondiente. Mueve la mano sobre el sensor de proximidad para modular el efecto de filtro de paso bajo.

12.3 Pulsa el botón **AIR FX** para apagar la luz, y desactiva la función de control en el aire para el deck correspondiente.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Coloca el dispositivo en una superficie plana para evitar que se pueda caer.
- No abras nunca el dispositivo, ya que te arriesgas a dañar sus componentes internos.
- Este dispositivo está pensado para ser utilizado en un ambiente templado.
- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, mantén el dispositivo alejado de:
 - lluvia o humedad, así como de fluidos (agua, productos químicos u otros líquidos),
 - fuentes de calor como calentadores, estufas u otros dispositivos productores de calor (incluyendo amplificadores),
 - la luz directa del sol.
- No expongas el dispositivo a gotas ni a salpicaduras de agua.
- No coloques ningún objeto lleno de líquido (vaso, jarrón...) sobre el dispositivo.
- No se deben colocar sobre el dispositivo fuentes de calor que produzcan llama, como velas encendidas.
- Apaga el dispositivo antes de limpiarlo. Utiliza un paño húmedo y evita utilizar limpiadores en aerosol.
- En la cara inferior del dispositivo están las indicaciones legales.
- Sustituye los accesorios del dispositivo respetando las especificaciones del fabricante o de su representante autorizado.
- Este dispositivo no contiene piezas internas que puedan ser reparadas por el usuario. El mantenimiento debe ser llevado a cabo por el fabricante o su representante autorizado.
- Utiliza producto únicamente con el adaptador de corriente incluido
Alimentación regulada - Entrada: 100/240 V CA, 50/60 Hz - Salida: 7,5 V 
1 A